

EN When being used from birth we recommend Greentom is used together with a matching baby car seat until approximately 12 months (weighing up to 13 kg / 28 lb). For use and installation of the car seat / child restraint please follow the instruction manual provided with your car seat.

⚠ Keep children away and hands clear while installing or removing the car seat adapters.

⚠ For car seats used in conjunction with the Greentom Chassis, the car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable carrycot, cot or bed.

NL Bij gebruik vanaf de geboorte wordt aangeraden Greentom te gebruiken in combinatie met een passende autoveiligheidsstoel tot een leeftijd van ongeveer 12 maanden (met een maximum van 13 kg). Voor gebruik en installatie van de autostoel, volg de handleiding van de betreffende autostoel.

⚠ Houd kinderen uit de buurt en zorg dat ze niet met hun handen klem kunnen zitten, als u de auto-stoeladapters wilt vastzetten of verwijderen.

⚠ Indien u het chassis van de Greentom gebruikt in combinatie met een autoveiligheidsstoeltje, houdt er dan rekening mee dat het autoveiligheidsstoeltje geen vervanging is voor een reiswiegje of bed. Indien uw kind moet slapen, plaats het dan in een passende reiswieg of bed.

DE Bei Gebrauch ab der Geburt empfehlen wir, den Greentom bis zu einem Alter von etwa 12 Monaten (mit einem Maximalgewicht von 13 kg) in Kombination mit einem passenden Autokindersitz zu verwenden. Hinweise zu Nutzung und Installation des Kindersitzes finden Sie in der Gebrauchsanweisung des entsprechenden Kindersitzmodells.

⚠ Halten Sie während der Montage oder Demontage des Autositzadapters Kinder fern und klemmen Sie sich nicht die Finger ein.

⚠ Für Autositze, die zusammen mit dem Chassis benutzt werden, gilt, dass der Autositz eine Babytragewanne oder ein Bettchen nicht ersetzt. Sollte Ihr Kind schlafen müssen, sollte es in eine geeignete Babyschale, Babytragewanne oder in ein geeignetes Bettchen gelegt werden.

FR Lors d'un usage dès la naissance, il est conseillé d'utiliser Greentom en combinaison avec un siège-auto approprié jusqu'à l'âge de 12 mois environ (avec un poids maximum de 13 kg). Pour l'emploi et l'installation du siège de voiture pour enfant, veuillez suivre le manuel d'instructions livré avec votre siège de voiture.

⚠ Tenir les enfants à l'écart et éloignez vos mains pendant que vous installez ou enlevez les adaptateurs du siège auto.

⚠ Les sièges-autos utilisés avec Chassis ne remplacent pas un couffin ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il devrait être placé dans une nacelle, un couffin ou un lit.

IT In caso di utilizzo fin dalla nascita, si consiglia di usare il seggiolino auto adeguato fino a circa 12 mesi di età (e un peso massimo di 13 kg). Per utilizzare e installare il sedile per bambini, siete pregati di seguire le istruzioni contenute nel relativo manuale.

⚠ Tenere lontani i bambini e le mani durante l'installazione o la rimozione degli adattatori per il seggiolino auto.

⚠ In caso di utilizzo di seggiolini auto con l' Chassis, il seggiolino auto non sostituisce la culla o il letto. Se il bambino vuole dormire, adagiarlo in una carrozzina, una culla o un letto adeguato.

ES Para usar la sillita Greentom desde el nacimiento, recomendamos hacerlo juntamente con un grupo 0 a juego hasta aproximadamente los 12 meses de edad (hasta 13 kg de peso). Para el uso y la instalación de la silla para auto siga el manual de la correspondiente silla para auto.

⚠ Al montar o desmontar los adaptadores de la silla para el coche mantenga alejados a los niños.

⚠ Si las sillas de coche se usan en combinación con un Chassis, las mismas no se deben utilizar como el sustituto de una cuna o cama. Si su hijo debe dormir, deberá colocarlo en un capazo, cuna o cama indicados.

PT Se for utilizado a partir do nascimento, aconselhamos a utilização do Greentom em combinação com uma cadeira para automóvel adequada até à idade de cerca de 12 meses (com um máximo de 13 kg). Para uso e instalação da cadeira auto siga as instruções do manual da respetiva cadeira.

⚠ Mantenha a criança e as mãos afastadas ao instalar ou remover os adaptadores de assento automóvel.

⚠ Ao utilizar uma cadeira de automóvel em combinação com o Chassis, lembre-se que a cadeira não substitui um berço ou uma cama. Quando a criança precisa de dormir, deve ser colocada num carrinho de bebé, berço ou cama.

PL W przypadku używania wózka Greentom od narodzin dziecka, zalecane jest korzystanie z niego w połączeniu z odpowiednim fotelikiem samochodowym do osiągnięcia przez dziecko wieku około 12 miesięcy (maksymalnej wagi 13 kg). Podczas korzystania i montażu fotelika samochodowego należy przestrzegać instrukcji obsługi danego fotelika.

△ Podczas montażu i demontażu adapterów fotelika samochodowego trzymać dzieci i dłonie z dala od ruchomych części.

△ W przypadku używania fotelików samochodowych w połączeniu z ramą podstawową/podwoziem Greentom należy pamiętać o tym, że fotelik samochodowy nie zastępuje gondoli wózka ani łóżeczka. Na czas spania należy umieścić dziecko w gondoli lub w łóżeczku.

ET Kui Greentom 'i kasutatakse sünnist saadik, siis on seda soovitatav kasutada vanuseni umbes kuni 12 kuud (kuni 13 kg) koos sobiva auto turvahälliga. Turvahälli kasutamiseks ning paigaldamiseks järgige palun kasutusjuhendit, mis on lisatud teie auto istega.

△ Turvahälli adapterite kinnitamise või eemaldamise ajal hoidke lapsed eemal ja käed.

△ Greentom raamiga kasutatavate turvahällide puhul ei asenda turvahäll korvi ega voodit. Kui teie lapsel on vaja magada, tuleks ta panna sobivasse vankrikorvi, korvi või voodisse.

LT Jeigu norite naudoti vežimėli Greentom nuo gimimo, rekomenduojame prie rėmo tvirtinti tinkamą automobilinę kėdutę, skirtą kūdikiams maždaug iki 12 mėnesių amžiaus (iki 13 kg svorio). Norėdami naudotis ir įmontuoti automobilio vaiko kėdutę, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktoms kartu su automobiliu kėdute.

△ Pridėdami arba nuimdami automobilinės kėdutės adapterius neįeiskite šalia būti vaikams ir nieko nelaikykite rankose.

△ Automobilinės kėdutės, dedamos ant važiuoklės, negali atstoti lošio ar lovytės. Jei jūs vaikams nori miego, guldykite jį į tinkamą lošį arba lovytę.

LV Ja izmantojat Greentom kopš dzimšanas, iesakām to izmantot kopā ar atbilstošu bērnu auto sēdekli, kas paredzēts zīdaiņiem līdz apmēram 12 mēnešu vecumam (13 kg svaram). Lietojot un uzstādot bērnu auto sēdekli, lūdzu, ievērojiet auto sēdeklim pievienoto lietošanas instrukciju.

△ Uzstādot vai noņemot automobiļu sēdekliša adapterus, turiet bērnu drošā attālumā un rīkojieties uzmanīgi, lai neiespiestu plaukstu.

△ Gadījumos, kad autosēdeklišs tiek izmantots kopā ar šasiju, autosēdeklišs neaizstāj šūpulīti vai gultiņu. Uz gulēšanas laiku bērns ir jāievieto atbilstošā šūpulīti, bērnu gultiņā vai gultā.

CS Pokud chcete Greentom používat již od narození dítěte, doporučujeme Vám ho do věku 12 měsíců dítěte používat v kombinaci s odpovídající autosedačkou (maximální hmotnost 13 kg). Při používání a montáži sedačky/zádržného systému pro děti se prosím řiďte návodem k použití dodaným s vaší automobilovou sedačkou.

△ Při nasazování či sundávání adaptéru na autosedačku dávejte pozor na ruce a dbejte na to, aby děti zůstávaly mimo dosah.

△ Pokud jde o autosedačky používané s podvozkom, nenahrzuje při postýlku ani lůžko. Potřebuje-li vaše dítě spát, mělo by být uloženo do vhodné vaničky, postýlky nebo lůžka.

SK Pri používaní od narodenia dieťaťa odporúčame používať Greentom v kombinácii s vhodnou bezpečnostnou autosedačkou do veku približne 12 mesiacov (s maximálnou nosnosťou 13 kg). Pri používaní a inštalácii autosedačky/detského zadržacieho systému postupujte podľa návodu, ktorý sa dodáva spolu s autosedačkou.

△ Pri inštalovaní alebo odoberaní adaptérov na autosedačky držte deti a ruky v dostatočnej vzdialenosti.

△ V prípade autosedačky používanej spolu s podvozkom, autosedačka nenahrádza postieľku alebo lôžko. Ak bude vaše dieťa chcieť spať, musí byť umiestnené do vhodnej vaničky postieľky alebo lôžka.

SL Če vziček Greentom uporabljate od otrokovega rojstva, vam svetujemo uporabo ujemajočega se avtosedeža za otroke do starosti 12 mesecev (teža do 13 kg). Za uporabo in namestitev otroškega avtosedeža upoštevajte navodila, priložena vašemu avtosedežu.

△ Med nameščanjem ali odstranjevanjem adapterjev za avtosedež poskrbite, da otroci niso v bližini, in umaknite roke.

△ V primeru da šasijo uporabljate v kombinaciji z avtosedežem, ne pozabite, da avtosedež ne nadomešča košare ali postelje. Če mora vaš otrok spati, ga položite v zato primerno košaro ali posteljo.

HU Ha a gyermek születésétől kezdve használja a Greentom babakocsit, akkor javasoljuk, hogy körülbelül 12 hónapos korig (illetve legfeljebb 13 kg testsúlyig) a megfelelő autós biztonsági ülés-sel együtt használja. Az autósülés/gyerekülés használatához és behelyezéséhez, kérjük, kövesse az autósüléshez kapott használati utasítást.

△ Az autósülés adaptereinek be- vagy kiszerezésekor a gyermeket tartsa távol, keze pedig legyen szabad.

△ Ha az babakocsi alvázat autós biztonsági ülés-sel kombinálva használja, akkor vegye figyelembe, hogy az autós biztonsági ülés nem pótolja a mózeskosarat vagy a kiságyat. Ha gyermekének aludnia kell, akkor helyezze át egy megfelelő mózeskosárba vagy kiságyba.

BG В случай че използвате количката Greentom от раждането, препоръчваме използването ѝ в комбинация с подходящо столче за кола до навършване на около 12 месеца (с максимално тегло от 13 кг.). За използване и инсталиране на столчето за кола/обезопасяване на дете, моля следвайте ръководството за употреба към Вашето столче за кола.

⚠ При поставяне или сваляне на адаптерите за столчето за автомобил, дръжте децата далеч и пазете ръцете си.

⚠ В случай че използвате шасито в комбинация със столче за кола, имайте предвид, че столчето за кола не е заместител за детско креватче или легло. За спане поставете детето в подходящо такова.

RU При использовании с самого рождения мы рекомендуем использовать Greentom с соответствующим детским автокреслом до достижения ребенком возраста примерно 12 месяцев (вес до 13 кг). Информация об использовании и установке автомобильного детского кресла вы найдете в инструкции к соответствующему автомобильному детскому креслу.

⚠ При установке или снятии адаптеров для автокресла дети должны находиться на безопасном расстоянии. Берегите руки.

⚠ Автокресла, используемые вместе с ходовой частью

Greentom, не заменяют колыбель или кровать. Коляска также не предназначена для длительных промежутков сна. Для полноценного сна поместите ребенка в соответствующую люльку, манеж или кровать.

EL Εάν χρησιμοποιείτε από τη στιγμή της γέννησης, συνιστούμε τη χρήση του Greentom μαζί με το αντίστοιχο κάθισμα αυτοκινήτου για μωρά ηλικίας έως και 12 μηνών περίπου (με βάρος έως και 13 κιλά). Για τη χρήση και την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου/συστήματος συγκράτησης, ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου που παρέχεται μαζί με το κάθισμα αυτοκινήτου.

⚠ Κρατήστε τα παιδιά μακριά και τα χέρια σας ελεύθερα κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση των προσαρμογών του καθίσματος αυτοκινήτου.

⚠ Τα καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με τον σκελετό δεν αντικαθιστούν την κούνια ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας θέλει να κοιμηθεί, βάλτε το σε κατάλληλο порт-μπεμπέ, κούνια ή κρεβάτι.

RO În cazul utilizării produsului încă de la naștere, se recomandă utilizarea Greentom în combinație cu un scaun auto de siguranță până la vârsta de aproximativ 12 luni (și maximum 13 kg). Pentru utilizarea și instalarea scaunului auto, vă rugăm să urmați instrucțiunile furnizate cu acesta.

⚠ Feriți copiii și păstrați-vă mâinile libere în timp ce instalați sau

îndepărtați adaptoarele scaunului auto.

⚠ Dacă utilizați șasiul în combinație cu un scaun auto, țineți cont că scaunul auto nu poate înlocui port-bebeul sau patul. Când copilul trebuie să doarmă, așezați-l într-un port-bebe sau într-un pat adecvat.

HR Prilikom upotrebe kolica od rođenja preporučujemo upotrebljavati kolica Greentom zajedno s odgovarajućom autosjedalicom sve do otprilike 12 mjeseci starosti djeteta (pri čemu je maksimalna težina djeteta 13 kg). Za korištenje i instalaciju sjedalice automobila ili dječje autosjedalice, molimo slijedite upute iz priloženog priručnika.

⚠ Držite djecu i ruke podalje prilikom instalacije ili uklanjanja adaptera za autosjedalicu.

⚠ Kada konstrukciju upotrebljavate zajedno s autosjedalicom, imajte na umu da autosjedalica nije zamjena za košaru za novorođenče ili za krevetić. Ako vaše dijete treba spavati, smjestite ga u odgovarajuću košaru ili u krevetić.

FI Käytettäessä rattaita vastasyntyneelle suositellaan niiden käyttämistä yhdessä sopivan turvaistuinten kanssa noin 12 kk:n ikään asti (enintään 13 kg). Lasten autoistuintuimen/lasten turvalaitteen käyttöä ja asennusta varten noudata autoistuintuimen mukana toimitettuja käyttöohjeita.

⚠ Pidä lapset pois tieltä ja kädet vapaina kiinnittäessäsi ja irrottaessasi turvaistuinten adapterit.

⚠ Yhdessä -rungon kanssa käytettävä turvaistuin ei korvaa sänkyä. Jos lapsesi täytyy nukkua, aseta hänet sopivaan kantokoppaan tai sänkyyn.

SV Vid användning från födseln, rekommenderas det att använda Greentom tillsammans med en lämplig bilbarnstol till ungefär 12 månader (med en maximal vikt på 13 kg). Vid användning och installation av bilbarnstolens bälte vänligen se instuktionsmanualen som medföljer bilbarnstolen.

⚠ Håll barn borta och håll händerna fria när du installerar eller tar bort bilbarnsadapterna.

⚠ Om chassit används med en bilbarnstol, ersätter detta inte en barnsäng eller en säng. Om barnet behöver sova, ska det läggas i en lämplig babylift, barnsäng eller säng.

NO Ved bruk helt fra fødselen av anbefales det at Greentom brukes i kombinasjon med et barnesete til bil som er egnet for barn som er opptil ca. 12 måneder (med en maksimalvekt på 13 kg). For bruk og installasjon av barneseter i bil, se instruksjonsmanualen som fulgte med setet ditt.

⚠ Hold barn væk og hænderne fri, mens du installerer eller fjerner bilbarnsadapterne.

⚠ Hvis du bruker chassiset til -en sammen med et barnesete til bil, må du tenke på at barnesetet ikke er en erstatning for en reiseseng eller seng. Hvis barnet ditt må sove

må du legge det i en passende reise-seng eller seng.

DA Ved brug fra fødslen anbefales det at bruge Greentom sammen med en passende autosikkerhedsstol op til en alder af cirka 12 måneder (med et maksimum på 13 kg). Følg venligst den brugsanvisning, der fulgte med autostolen, ved brug og installation af autostolen/barnesædet.

△ Hold børn væk og hænderne fri, mens du installerer eller fjerner bilsædeadapterne.

△ På bilsæder brugt sammen med Chassis erstatter bilsædet ikke en lift eller en seng. Hvis dit barn behøver at sove, bør det lægges i en passende lift, vugge eller seng.

ID Ketika digunakan sejak lahir kami menyarankan agar Greentom digunakan bersamaan dengan tempat duduk mobil untuk bayi yang pas hingga kira-kira 12 bulan (dengan berat / bobot sampai dengan 13kg). Untuk penggunaan dan pemasangan kursi mobil/penahan anak mohon ikuti instruksi manual yang disediakan pada kursi mobil Anda.

△ Jauhkan anak-anak dan tangan sewaktu memasang atau melepaskan adaptor tempat duduk mobil.

△ Dalam penggunaan tempat duduk mobil pada sasis Upp, tempat duduk mobil tidak menggantikan ranjang atau tempat tidur. Apabila anak Anda ingin tidur, maka harus ditempatkan pada badan kereta bayi, ranjang,

atau tempat tidur yang sesuai.

MS Apabila digunakan sejak kelahiran kami menyarankan Greentom digunakan bersama dengan kerusi kereta bayi yang sepadan sehingga usia kira-kira 12 bulan (berat sehingga 13 kg). Untuk penggunaan dan pemasangan kerusi kereta / penahan kanak-kanak sila ikut arahan manual yang disediakan bersama dengan kerusi kereta anda.

△ Pastikan kanak-kanak atau tangan mereka jauh ketika memasang atau menanggalkan penyesuaian kerusi kereta.

△ Bagi kerusi kereta yang digunakan bersama dengan Casis, kerusi kereta itu tidak menggantikan tempat tidur atau katil. Sekiranya anak anda perlu tidur, dia perlu ditempatkan di dalam carrycot, tempat tidur atau katil yang bersesuaian.

TR Greentom 'in doğumdan itibaren kullanılması durumunda, yaklaşık 12 ay süresince uyumlu bebek araç koltuğu ile kullanılmasını öneririz (13 kg'a kadar ağırlık taşıır). Araç koltuğu/çocuk başlığının kullanımı ve kurulumu için lütfen araç koltuğu ile birlikte verilen kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun.

△ Araç koltuğunun adaptörleri yerleştirirken veya kaldırırken çocukları ve ellerini bundan uzak tutun. △ Gövdesi ile birlikte araç koltuğunun kullanımı durumunda, araç koltuğu beşik veya yatak olarak kullanılamaz. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa o zaman uygun

bir portbebe, beşik veya yatak kullanılmalıdır.

CN 如果要在孩子一出生就开始使用 Greentom 婴儿车的话, 我们建议与一种匹配的汽车安全座椅结合起来使用, 适用于0-12个月的宝宝 (重量不超过13公斤)。在安装使用儿童汽车安全座椅时, 请按照您的汽车安全座椅使用说明书。

△ 安装或移除汽车安全座椅适配器时, 请勿让儿童靠近, 小心夹伤。 △ 当汽车安全座椅和 车架 连接使用时, 汽车安全座椅不能当做提篮或床使用。如果您的孩子需要睡觉, 您需要把孩子放在一个适合的婴儿车、或提篮, 或床上。

CN 如果要在孩子一出生就开始使用 Greentom 婴儿车的话, 我们建议与一种匹配的汽车安全座椅结合起来使用, 适用于0-12个月的宝宝 (重量不超过13公斤)。在安装使用儿童汽车安全座椅时, 请按照您的汽车安全座椅使用说明书。

△ 安装或移除汽车安全座椅适配器时, 请勿让儿童靠近, 小心夹伤。 △ 当汽车安全座椅和 车架 连接使用时, 汽车安全座椅不能当做提篮或床使用。如果您的孩子需要睡觉, 您需要把孩子放在一个适合的婴儿车、或提篮, 或床上。

JA 生後すぐ使用する場合には、Greentom に適合するベビーカーシートとの併用をお勧めします。(生後約12か月(体重13kg以下まで。))カーシートアダプターのご購入については、Greentomの正規代理店にお問い合わせください。カーシート/チャイルドシートの使用とインストールについては、カーシートに付属の取扱説明書に従ってください。

△ カーシートアダプターの着脱時は、お子様を近くに寄せず、何も持たずに行ってください。

△ フレームと併用されるカーシートはベッドの代わりにはなりません。お子様が眠る必要がある場合は、適切な キャリーコット、折りたたみ式ベッドまたはベッドに寝かせる必要があります。

KO 신생아 때부터 Greentom 을 사용할 경우에는 약 12개월 아기까지 사용하기 적합한 아기용 카시트와 함께 사용하시길 권장합니다 (무게는 약 13kg). 성인용 장차나 자동차 의자의 사용과 설치하실 수 있으며 사용 안내서가 당시의 자동차의 좌석 서비스를 필요로 꼭 따라주세요.

△ 카시트 아답터를 장착하거나 분리할 때 아이가 멀리 떨어져 있도록 하고 다른 물건을 손에 들고 있지 마십시오. △ Greentom 새시트와 함께 사용 자동차 좌석, 자동차 좌석은 침대 또는 침대를 대체하지 않습니다. 아이가 잠을 해야 할 경우, 다음은 적합한 carrycot, 침대 또는 침대에 배치해야 합니다.

UA Під час використання коляски Greentom від народження, рекомендованим є використання автокрісла відповідної вікової категорії та до моменту досягнення дитиною 12 місяців (вагою до 13 кг). Під час використання та встановлення автокрісла слід дотримуватися інструкції доданої разом з автокріслом. △ Тримайте дітей остерононь під час встановлення та демонтажу адаптерів для автокрісла.

△ При використанні автокрісла у поєднанні з шасі

Greentom слід пам'ятати, що автокрісло не є заміною люльки або ліжка. Під час сну дитині краще перебувати в люльці або в дитячому ліжечку.

TH หากใช้งานตั้งแต่แรกเกิด เราแนะนำให้ใช้ Greentom ร่วมกับคาร์ซีทสำหรับเด็กอ่อนที่เข้าชุด, กันจนกว่าจะถึงอายุ 12 เดือน (น้ำหนักไม่เกิน 13 กก.) อะแดปเตอร์คาร์ซีทมีสำหรับการใช้งานและการติดตั้งคาร์ซีทและอุปกรณ์ยึดเหนี่ยวเด็กในรถ โปรดทำตามคู่มือการใช้งานที่มากับคาร์ซีทของคุณ
 ▲ ให้เด็กอยู่ห่างๆและไม่เอามือเข้ามาใกล้ในขณะที่ติดตั้งหรือถอดอะแดปเตอร์คาร์ซีท
 ▲ สำหรับคาร์ซีทที่ใช้ร่วมกับแฮตช์ของ คาร์ซีทนั้นไม่สามารถแทนที่เบาะหรือที่นอนได้ หากเด็กจำเป็นต้องนอน ควรใช้ ตะแกรงหัวเบาะ หรือที่นอนที่เหมาะสม

HE בשימוש החל מהלידה אנחנו ממליצים להשתמש ב-Greentom יחד עם מושב בטיחות תואם לרכב, שמתאים עד גיל 12 חדשים לערך (עד משקל 13 קג).
 ▲ הרחיקו ילדים והשאר ידיים פנויות בעת התקנת מתאמי כיסא הבטיחות לרכב או הסרתם.
 ▲ לגבי מושבי בטיחות בשילוב עם שדלת, מושב הבטיחות אינו תחלף למיטת תינוק או מיטת ילד. אם ילדכם צריכים לישון, יש להחליף את כיסא הבטיחות בעריסה, מיטת תינוק או מיטת ילד מתאימות.

AR عندما تستخدمه ابتداء من الولادة فإننا نوصي باستخدام Greentom مع مقعد سيارة الرضع اللائق به حتى ما يقرب من 12 شهرا (يصل وزنه إلى 13 كجم).
 ▲ احتفظ بالأطفال بعيدا، مع جعل اليدين نظيفتين أثناء تثبيت أو إزالة أدوات الربط بمقعد السيارة.
 ▲ في حال استخدام مقاعد السيارة بالتنسيق مع هيكل المعدني، لا يحل مقعد السيارة مكان سرير الطفل. وفي حالة احتياج طفلك إلى النوم، ينبغي أن يوضع في سرير الطفل المحمول أو السرير المناسب.

FA اگر از این کالسکه از زمان تولد بچه استفاده می کنید، توصیه می کنیم تا تقریبا ۲۱ ماهگی (وزن نوزاد تا ۳۱ کیلوگرم) از Greentom همراه با یک صندلی مناسب کودک درماشیناستفاده نمایید.
 ▲ هنگامی که تنظیم کننده های صندلی کودک ماشین را نصب یا باز می کنید کودک و دستهایش را از آن دور نگه دارید.
 ▲ در مورد صندلی کودک که با اتصال به شاسی در ماشین استفاده می شود، این صندلی نمی تواند جایگزین تخت یا محل خواب کودک باشد. اگر کودک به خواب رفت باید او را در ساک حمل، تخت یا محل خواب قرار دهید.

compatible with:

geschikt voor:
 Kompatibel mit:
 compatible avec:
 compatibile con:
 compatibile con:
 compatível com:
 kompatybilny z:
 sobib:
 atitinka:
 savietojams ar:
 kompatibilni s:
 kompatibilné s:
 združljivo z:
 a következőkkel
 kompatibilis:
 съвместим с:
 совместимо с:
 συμβατό με:
 compatibil cu:
 uskladiva je s:
 yhteensopiva:
 kompatibel med:
 kompatibel med:
 kompatibel med:
 cocok dengan:
 serasi dengan:
 şunlarla uyumludur:
 适用于以下型号儿童汽车安全座椅:
 以下と互換性あり:
 에 호환되는다:
 сумісний з:
 interchangeable with:
 interchangeable with:
 interchangeable with:
 interchangeable with:
 interchangeable with:
 interchangeable with:
 متوافقة مع:
 قابل انطباق با:

Greentom Car Seat

BeSafe

iZi Go,
 iZi Go Modular

Cybox

Aton 2 - 4 - 5 - Q, Cloud Q

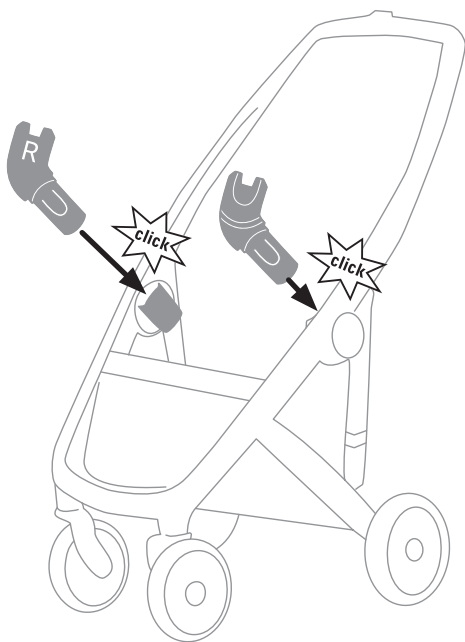
Maxi-Cosi

CabrioFix,
 Pebble, Pebble Plus,
 Mico 30 - AP - Max 30 - NXT,
 Prezi

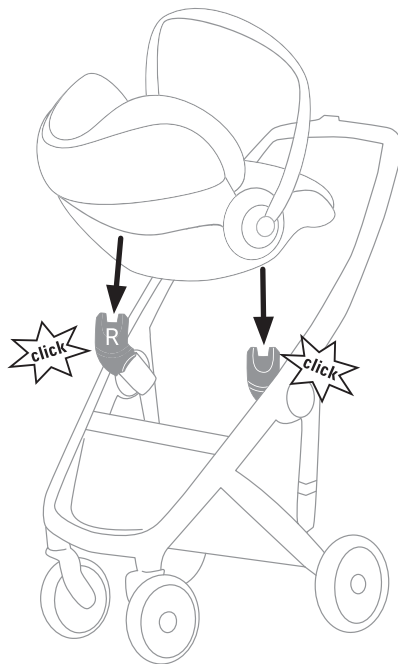
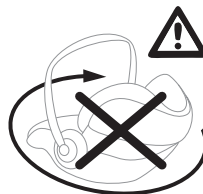
Nuna Pipa

Kiddy

 instruction video:
www.greentom.com/service



1



2

car seat adapters/ placing car seat

plaatsen autostoel
Montage Autokindersitz
installation du siège-auto
montaggio del seggiolino auto
instalar el asiento del coche
montagem da cadeira-auto
montaż fotelika samochodowego
turvahälli paigaldus
automobilinés kėdutės uždėjimas
autosėdekliša ievietošana
umístění autosedačky
pripevnenie autosedačky
namestitvev avtosedeža
autósülés elhelyezése
поставяне на столче за кола
установка автокресла
τοποθέτηση καθίσματος αυτοκινήτου
introducerea scaunului auto
postavljanje autosjedalice
turvaistuimen kiinnitys
montering bilstol
montering av barnesete
montering af autostol
menempatkan tempat duduk mobil
cara meletakkan kerusi kereta
araç koltuđunu yerleřtirme
安置汽車安全座椅
安置汽车安全座椅
カーシートの取り付け
카시트 장착방법
адаптери для автокрїсла
การใส่คาร์ซีท
הצבת מושב הבטיחות לרכב
وضع مقعد السيارة
قرار دادن صندلی کودک در ماشین